

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDS Dienst FINANCIEN

N. 2006 — 2055 [C — 2006/03266]

**1 MEI 2006.** — **Wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 2004 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3<sup>e</sup> van de Grondwet.

#### TITEL I. — Diensten van algemeen bestuur van de Staat BEGROTINGSJAAR 2004

##### HOOFDSTUK I. — Vastleggingen gedaan in uitvoering van de begroting (Tabel A)

###### § 1. Vaststelling van de vastleggingskredieten

**Art. 2.** De vastleggingskredieten beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 2004 belopen in totaal..... 2.373.574.000,00 €

Dit bedrag omvat :

1) oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten.....	2.445.143.000,00 €
2) de aanpassingen van de kredieten .....	- 71.569.000,00 € (netto-resultaat)
	2.373.574.000,00 €

**Art. 3.** De in totaal voor het begrotingsjaar 2004 verleende vastleggingskredieten worden verminderd met de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitief geannuleerde vastleggingskredieten..... 964.184.293,58 €

**Art. 4.** Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 3 en 4 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2004 vastgesteld op 1.409.389.706,42 €

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 2004 geboekte vastleggingen.

###### § 2. Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen

**Art. 5.** De vastleggingsmachtigingen beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 2004 belopen in totaal..... 58.384.000,00 €

Dit bedrag omvat :

1) oorspronkelijke vastleggingsmachtigingen toegestaan bij de begrotingswetten .....	35.500.000,00 €
2) de aanpassingen van de machtigingen .....	22.884.000,00 € (netto-resultaat)
	58.384.000,00 €

**Art. 6.** De in totaal voor het begrotingsjaar 2004 verleende vastleggingsmachtigingen worden verminderd met de beschikbaar gebleven vastleggingsmachtigingen die definitief geannuleerd moeten worden ..... 16.630.117,27 €

**Art. 7.** Ingevolge de bepalingen vervat in bovengenoemde artikelen 6 en 7 worden de definitieve vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 2004 vastgesteld op ..... 41.753.882,73 €

Deze som is gelijk aan de ten laste van de vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 2004 geboekte vastleggingen.

###### § 3. Vaststelling van de vastleggingen

**Art. 8.** De vastleggingen van uitgaven worden vastgesteld als volgt :

a) uitgevoerd ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2004 : ..... 1.409.389.706,42 €

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 2055 [C — 2006/03266]

**1<sup>er</sup> MAI 2006.** — **Loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat pour l'année 2004 et des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes- (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3<sup>e</sup> de la Constitution.

#### TITRE I. — Services d'administration générale de l'Etat

##### ANNEE BUDGETAIRE 2004

##### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Engagements effectués en exécution du budget (Tableau A)

###### § 1. Fixation des crédits d'engagement

**Art. 2.** Les crédits d'engagement dont les départements peuvent disposer pour les engagements de l'année budgétaire 2004 s'élèvent à 2.373.574.000,00 €

Cette somme comprend :

1) les crédits d'engagement initiaux alloués par les lois budgétaires.....	2.445.143.000,00 €
2) les ajustements de crédits.....	- 71.569.000,00 € (résultat net)
	2.373.574.000,00 €

**Art. 3.** Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 2004 est réduit des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement..... 964.184.293,58 €

**Art. 4.** Par suite des dispositions contenues dans les articles 3 et 4 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2004 sont fixés à 1.409.389.706,42 €

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2004.

###### § 2. Fixation des autorisations d'engagement

**Art. 5.** Les autorisations d'engagement dont les départements peuvent disposer pour l'année budgétaire 2004 s'élèvent à la somme de..... 58.384.000,00 €

Cette somme comprend :

1) les autorisations d'engagement initiales allouées par les lois budgétaires .....	35.500.000,00 €
2) les ajustements des autorisations .....	22.884.000,00 € (résultat net)
	58.384.000,00 €

**Art. 6.** Le montant total des autorisations d'engagement allouées pour l'année budgétaire 2004 est réduit des autorisations d'engagement restées disponibles et qui sont à annuler définitivement ..... 16.630.117,27 €

**Art. 7.** Par suite des dispositions contenues dans les articles 6 et 7 ci-dessus, les autorisations d'engagement définitives de l'année budgétaire 2004 sont fixées à ..... 41.753.882,73 €

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 2004.

###### § 3. Fixation des engagements

**Art. 8.** Les engagements de dépenses sont arrêtés comme suit :

a) effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2004 ..... 1.409.389.706,42 €

b) uitgevoerd ten laste van de vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 2004 : ..... 41.753.882,73 €

**HOOFDSTUK II. — Ontvangsten en uitgaven  
gedaan in uitvoering van de begroting**

**§ 1. Vaststelling van de ontvangsten**

(Tabel B)

**Art. 9.** De op het begrotingsjaar 2004 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen ..... 72.849.687.801,15 €

Dit bedrag is vastgesteld als volgt :

— lopende ontvangsten.....	58.562.671.506,65 €
— kapitaalontvangsten .....	5.313.900.690,43 €
— opbrengst der leningen .....	8.973.115.604,07 €

**Art. 10.** De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op 57.047.648.778,01 €

Dit bedrag is vastgesteld als volgt :

— lopende ontvangsten.....	43.109.464.117,11 €
— kapitaalontvangsten .....	4.965.069.056,83 €
— opbrengst der leningen .....	8.973.115.604,07 €

**Art. 11.** De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen 15.802.039.023,14 €

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :

— lopende ontvangsten.....	36.632.850,52 €
— kapitaalontvangsten .....	196.749,74 €

Totaal ..... 36.829.600,26 €

b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :

— lopende ontvangsten.....	15.416.574.539,02 €
— kapitaalontvangsten .....	348.634.883,86 €

Totaal ..... 15.765.209.422,88 €

**§ 2. Vaststelling van de uitgaven**

(Tabel C)

**Art. 12.** De tijdens het begrotingsjaar 2004 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld als volgt :

a) op ordonnancierskredieten

— prestaties van de vorige jaren .....	68.537.716,64 €
— prestaties van het lopend jaar .....	853.367.991,83 €

..... 921.905.708,47 €

b) op niet-gesplitste kredieten

— prestaties van de vorige jaren .....	1.027.318.080,08 €
— prestaties van het lopend jaar .....	62.816.904.282,85 €

..... 63.844.222.362,93 €

c) op variabele kredieten

— prestaties van de vorige jaren.....	14.263.427,66 €
— prestaties van het lopend jaar .....	14.782.219.885,60 €

..... 14.796.483.313,26 €

TOTAAL VAN DE UITGAVEN ..... 79.562.611.384,66 €

De ten laste van het begrotingsjaar 2004 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen 66.200.383.814,05 €

**Art. 13. (Tabel D)**

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen 13.362.227.570,61 €

**§ 3. Vaststelling van de kredieten**

**Art. 14.** De kredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 2004 belopen in totaal 84.810.711.618,58 €

b) effectués à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 2004..... 41.753.882,73 €

**CHAPITRE II. — Recettes et dépenses  
effectuées en exécution du budget**

**§ 1. Fixation des recettes**

(Tableau B)

**Art. 9.** Les droits constatés au profit de l'Etat pour l'année budgétaire 2004 s'élèvent à la somme de 72.849.687.801,15 €

Ce montant se subdivise comme suit :

— recettes courantes.....	58.562.671.506,65 €
— recettes de capital .....	5.313.900.690,43 €
— produit des emprunts.....	8.973.115.604,07 €

**Art. 10.** Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à 57.047.648.778,01 €

Ce montant se décompose comme suit :

— recettes courantes .....	43.109.464.117,11 €
— recettes de capital .....	4.965.069.056,83 €
— produit des emprunts.....	8.973.115.604,07 €

**Art. 11.** Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à 15.802.039.023,14 €

Cette somme se décompose comme suit :

a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :	
— recettes courantes.....	36.632.850,52 €
— recettes de capital .....	196.749,74 €

Total ..... 36.829.600,26 €

b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :

— recettes courantes.....	15.416.574.539,02 €
— recettes de capital .....	348.634.883,86 €

Total ..... 15.765.209.422,88 €

**§ 2. Fixation des dépenses**

(Tableau C)

**Art. 12.** Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2004 sont arrêtées comme suit :

a) sur crédits d'ordonnancement

— prestations d'années antérieures .....	68.537.716,64 €
— prestations de l'année en cours .....	853.367.991,83 €

..... 921.905.708,47 €

b) sur crédits non dissociés

— prestations d'années antérieures .....	1.027.318.080,08 €
— prestations de l'année en cours .....	62.816.904.282,85 €

..... 63.844.222.362,93 €

c) sur crédits variables

— prestations d'années antérieures .....	14.263.427,66 €
— prestations de l'année en cours .....	14.782.219.885,60 €

..... 14.796.483.313,26 €

TOTAL DES DEPENSES ..... 79.562.611.384,66 €

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 2004 s'établissent comme suit : 66.200.383.814,05 €

**Art. 13. (Tableau D)**

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à 13.362.227.570,61 €

**§ 3. Fixation des crédits**

**Art. 14.** Les crédits ouverts aux départements ministériels pour l'année 2004 s'élèvent au total à 84.810.711.618,58 €

Dit bedrag omvat :

1° kredieten eigen aan het jaar, samengesteld als volgt :	
a) oorspronkelijke begroting	
Ordonnanceringskredieten .....	958.540.000,00 €
Niet-gesplitste kredieten .....	66.134.537.000,00 €
Variabele kredieten .....	10.124.329.449,61 €
b) aanpassingen van de kredieten (nettoresultaat)	
Ordonnanceringskredieten .....	30.251.000,00 €
Niet-gesplitste kredieten .....	- 754.486.000,00 €
2° overgedragen gefuseerde kredieten	
Variabele kredieten .....	6.500.694.022,17 €
3° desaffectatie van bestemde ontvangsten	
Variabele kredieten .....	- 175.980.510,47 €
Totaal van de kredieten van het jaar en gelijkgestelde (1°, 2° en 3°)	
Ordonnanceringskredieten .....	988.791.000,00 €
Niet-gesplitste kredieten .....	65.380.051.000,00 €
Variabele kredieten .....	16.449.042.961,31 €
4° overgedragen niet-gefusioneerde kredieten	
Niet-gesplitste kredieten .....	1.992.826.657,27 €
Totaal van de kredieten :	
Ordonnanceringskredieten .....	988.791.000,00 €
Niet-gesplitste kredieten .....	67.372.877.657,27 €
Variabele kredieten .....	16.449.042.961,31 €
	84.810.711.618,58 €

**Art. 15.** Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 2004 verleende kredieten wordt verminderd met :

1° naar het jaar 2005 over te dragen, kredieten, samengesteld als volgt :

* te fusioneren kredieten	
Variabele kredieten .....	1.652.559.648,05 €
* niet te fusioneren kredieten	
Niet-gesplitste kredieten .....	3.016.981.495,91 €
	4.669.541.143,96 €
2° de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare kredieten die te annuleren zijn :	
Ordonnanceringskredieten .....	66.885.291,53 €
Niet-gesplitste kredieten .....	511.673.798,43 €
	578.559.089,96 €
De overdrachten en annulaties van kredieten bedragen :	
Ordonnanceringskredieten .....	66.885.291,53 €
Niet-gesplitste kredieten .....	3.528.655.294,34 €
Variabele kredieten .....	1.652.559.648,05 €
	5.248.100.233,92 €

#### Art. 16. (Tabel E)

Er zijn geen aanvullende kredieten toe te kennen tot dekking van uitgaven boven of buiten de kredieten.

**Art. 17.** Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 14, 15 en 16 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 2004 vastgesteld als volgt :

Ordonnanceringskredieten .....	921.905.708,47 €
Niet-gesplitste kredieten .....	63.844.222.362,93 €
Variabele kredieten .....	14.796.483.313,26 €
	79.562.611.384,66 €

§ 4. Vaststelling van het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 2004 (Tabel F)

Ce montant comprend :

1° des crédits de l'année, se décomposant comme suit :	
a) budget initial	
Crédits d'ordonnancement .....	958.540.000,00 €
Crédits non dissociés .....	66.134.537.000,00 €
Crédits variables .....	10.124.329.449,61 €
b) ajustements des crédits (résultat net)	
Crédits d'ordonnancement .....	30.251.000,00 €
Crédits non dissociés .....	- 754.486.000,00 €
2° crédits reportés fusionnés	
Crédits variables .....	6.500.694.022,17 €
3° désaffectation des recettes affectées	
Crédits variables .....	- 175.980.510,47 €
Total des crédits de l'année et assimilés (1°, 2° et 3°)	
Crédits d'ordonnancement .....	988.791.000,00 €
Crédits non dissociés .....	65.380.051.000,00 €
Crédits variables .....	16.449.042.961,31 €
4° crédits reportés non-fusionnés	
Crédits non dissociés .....	1.992.826.657,27 €
Total des crédits :	
Crédits d'ordonnancement .....	988.791.000,00 €
Crédits non dissociés .....	67.372.877.657,27 €
Crédits variables .....	16.449.042.961,31 €
	84.810.711.618,58 €

**Art. 15.** Le montant des crédits alloués pour l'année budgétaire 2004 est réduit :

1° des crédits à reporter à l'année 2005 se décomposant comme suit :

* crédits à fusionner	
Crédits variables .....	1.652.559.648,05 €
* Crédits à ne pas fusionner	
Crédits non dissociés .....	3.016.981.495,91 €
	4.669.541.143,96 €
2° des crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire et qui sont à annuler :	
Crédits d'ordonnancement .....	66.885.291,53 €
Crédits non dissociés .....	511.673.798,43 €
	578.559.089,96 €
Les reports et les annulations de crédits se montent à :	
Crédits d'ordonnancement .....	66.885.291,53 €
Crédits non dissociés .....	3.528.655.294,34 €
Crédits variables .....	1.652.559.648,05 €
	5.248.100.233,92 €

#### Art. 16. (Tableau E)

Des crédits complémentaires pour couvrir des dépenses au-delà ou en l'absence des crédits ouverts ne doivent pas être alloués.

**Art. 17.** Par suite des dispositions contenues dans les articles 14, 15 et 16, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2004 sont fixés comme suit :

Crédits d'ordonnancement .....	921.905.708,47 €
Crédits non dissociés .....	63.844.222.362,93 €
Crédits variables .....	14.796.483.313,26 €
	79.562.611.384,66 €

§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 2004 (Tableau F)

**Art. 18.** Het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 2004 wordt definitief vastgesteld als volgt :

Totaal van de ontvangsten .....	57.047.648.778,01 €
Totaal van de uitgaven.....	79.562.611.384,66 €
Uitgavenexcedent voor het jaar 2004 .....	22.514.962.606,65 €
Dit bedrag komt in meerdering van het gecumuleerd tekort dat bestond bij het afsluiten van het begrotingsjaar 2003 .....	27.356.125.443,51 €
	.....49.871.088.050,16 €

Dit laatste bedrag zal naar de rekening van het begrotingsjaar 2005 worden overgedragen.

**HOOFDSTUK III. — Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting van de speciale fondsen (Tabel G)**  
§ 1 Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

**Art. 19.** De eindregeling van de begroting van de terugbetalings- en toewijzingsfondsen wordt voor het jaar 2004 vastgesteld als volgt :

1. Ontvangsten .....	50.559.647.115,11 €
2. Uitgaven .....	50.346.377.682,40 €

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 20.683.137.579,89 € wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.

3. Ontvangstenexcedent .....	213.269.432,71 €
------------------------------	------------------

Dit ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde..... 263.836.532,77 €

Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde .....	477.105.965,48 €
---	------------------

wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 2005.  
§2 Staatsdiensten met afzonderlijk beheer (oud regime)

**Art. 20.** De eindregeling van de begrotingen van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer wordt voor het jaar 2004 vastgesteld als volgt (oud regime) :

1. Ontvangsten.....	35.828.205,29 €
2. Uitgaven .....	36.351.460,06 €

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 33.163.276,89 € wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.

3. Uitgavenexcedent.....	523.254,77 €
--------------------------	--------------

Dit uitgavenexcedent komt in mindering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde..... 33.916.147,12 €

Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde .....	33.392.892,35 €
---	-----------------

wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 2005.

**TITEL II. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer (Tabel H)**

Begrotingsjaar 2002

**Art. 21.** IPC Residence Palace (Opgericht bij artikel 51 van de programmawet van 19 juli 2001)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 24 december 2001 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002, artikel 4-01-1.

De eindregeling van de begroting van IPC is voor het begrotingsjaar 2002 vastgesteld als volgt :

a) de aangerekende ontvangsten.....	1.132.338,35 €
b) de uitgaven :	

De tijdens het begrotingsjaar 2002 aangerekende verrichtingen belopen in totaal..... 949.815,31 €

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal 1.542.000,00 €	
--	--

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2002 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 702.741,30 €

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 1.294.925,99 € worden geannuleerd.

**Art. 18.** Le résultat général du budget de l'année budgétaire 2004 est définitivement arrêté comme suit :

Total des recettes .....	57.047.648.778,01 €
Total des dépenses .....	79.562.611.384,66 €
Excédent de dépenses pour l'année 2004 .....	22.514.962.606,65 €
Ce montant vient en augmentation du déficit cumulé existant à la clôture de l'année budgétaire 2003 soit .....	27.356.125.443,51 €
	.....49.871.088.050,16 €

Ce dernier montant sera transféré au compte de l'année budgétaire 2005.

**CHAPITRE III. — Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget des fonds spéciaux (Tableau G)**  
§1 Fonds de restitution et d'attribution

**Art. 19.** Le règlement définitif du budget des fonds de restitution et d'attribution de l'année 2004 est arrêté comme suit :

1. Recettes.....	50.559.647.115,11 €
2. Dépenses.....	50.346.377.682,40 €

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant 20.683.137.579,89 € est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des recettes .....	213.269.432,71 €
--------------------------------	------------------

Cet excédent de recettes vient en augmentation du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit..... 263.836.532,77 €

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit ..... 477.105.965,48 € est transféré, au compte de l'année budgétaire 2005.

§2 Services de l'Etat à gestion séparée (ancien régime)

**Art. 20.** Le règlement définitif des budgets des services de l'Etat à gestion séparée de l'année 2004 est arrêté comme suit (ancien régime) :

1. Recettes .....	35.828.205,29 €
2. Dépenses.....	36.351.460,06 €

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à 33.163.276,89 € est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des dépenses .....	523.254,77 €
--------------------------------	--------------

Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit..... 33.916.147,12 €

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit ..... 33.392.892,35 € est transféré, au compte de l'année budgétaire 2005.

**TITRE II. — Opérations effectuées en exécution des budgets des services de l'Etat à gestion séparée (Tableau H)**

Année budgétaire 2002

**Art. 21.** IPC Residence Palace (Créé par l'article 51 de la loi de programme du 19 juillet 2001)

Référence budgétaire :

Loi du 24 décembre 2001 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002, article 4-01-1.

Le règlement définitif du budget de IPC s'établit pour l'année budgétaire 2002 comme suit :

a) les recettes imputées .....	1.132.338,35 €
b) les dépenses :	

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2002 s'élèvent au total à ..... 949.815,31 €

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à : 1.542.000,00 €	
---	--

Pour couvrir les dépenses de l'année 2002 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 702.741,30 €

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 1.294.925,99 € sont annulés.

*d) Uitslag van de begroting :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2002 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten.....	1.132.338,35 €
— uitgaven.....	949.815,31 €
ontvangstenexcedent .....	182.523,04 €

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar, hetzij 0,00 €, het ontvangstenexcedent brengt op 31 december 2002 op 182.523,04 €

Begrotingsjaar 2003

**Art. 22.** FED + (Opgericht bij artikel 103 van de programmawet van 30 december 2001)

Dienst belast met het ontwikkelen van culturele, promotionele, ontspannende, vormende en sportieve initiatieven ten behoeve van de federale ambtenaren

*Begrotingsverwijzing :*

Wet van 22 december 2003 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, artikel 4-01-1.

De eindregeling van de begroting van « FED+ » is voor het begrotingsjaar 2003 vastgesteld als volgt :

a) de aangerekende ontvangsten.....	73.582,00 €
b) de uitgaven :	

De tijdens het begrotingsjaar 2003 aangerekende verrichtingen belopen in totaal..... 43.893,04 €

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal..... 182.000,00. €

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 138.106,96 € worden geannuleerd.

*d) Uitslag van de begroting :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2003 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten.....	73.582,00 €
— uitgaven .....	43.893,04 €
ontvangstenexcedent .....	29.688,96 €

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar, hetzij 69.380,80 €, het ontvangstenexcedent op 31 december 2003 brengt op 99.069,76 €

**Art. 23.** IPC Residence Palace (Opgericht bij artikel 51 van de programmawet van 19 juli 2001)

*Begrotingsverwijzing :*

Wet van 22 december 2003 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, artikel 4-01-1.

De eindregeling van de begroting van IPC is voor het begrotingsjaar 2003 vastgesteld als volgt :

a) de aangerekende ontvangsten.....	1.917.688,68 €
b) de uitgaven :	

De tijdens het begrotingsjaar 2003 aangerekende verrichtingen belopen in totaal..... 1.785.555,70 €

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal : 1.944.584,00 €

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2003 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 437.523,61 €

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 596.551,91 € worden geannuleerd.

*d) Uitslag van de begroting :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2003 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten.....	1.917.688,68 €
— uitgaven.....	1.785.555,70 €
ontvangstenexcedent .....	132.132,98 €

*d) Résultat du budget :*

Le résultat définitif du budget de l'année 2002 s'établit comme suit :

— recettes .....	1.132.338,35 €
— dépenses .....	949.815,31 €
excédent de recettes .....	182.523,04 €

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 0,00 € porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2002 à 182.523,04 €

Année budgétaire 2003

**Art. 22.** FED + (Créé par l'article 103 de la loi de programme du 30 décembre 2001)

Service chargé du développement d'initiatives sur le plan culturel, promotionnel et sur le plan de la détente, la formation et le sport au profit des fonctionnaires fédéraux

*Référence budgétaire :*

Loi du 22 décembre 2003 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, article 4-01-1.

Le règlement définitif du budget de « FED+ » s'établit pour l'année budgétaire 2003 comme suit :

a) les recettes imputées .....	73.582,00 €
b) les dépenses :	

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2003 s'élèvent au total à ..... 43.893,04 €

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à ..... 182.000,00 €

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 138.106,96 € sont annulés.

*d) Résultat du budget :*

Le résultat définitif du budget de l'année 2003 s'établit comme suit :

— recettes .....	73.582,00 €
— dépenses .....	43.893,04 €
excédent de recettes .....	29.688,96 €

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 69.380,80 € porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2003 à 99.069,76 €

**Art. 23.** IPC Residence Palace (Créé par l'article 51 de la loi de programme du 19 juillet 2001)

*Référence budgétaire :*

Loi du 22 décembre 2003 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, article 4-01-1.

Le règlement définitif du budget de IPC s'établit pour l'année budgétaire 2003 comme suit :

a) les recettes imputées .....	1.917.688,68 €
b) les dépenses :	

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2003 s'élèvent au total à ..... 1.785.555,70 €

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à ..... 1.944.584,00 €

Pour couvrir les dépenses de l'année 2003 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 437.523,61 €

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 596.551,91 € sont annulés.

*d) Résultat du budget :*

Le résultat définitif du budget de l'année 2003 s'établit comme suit :

— recettes .....	1.917.688,68 €
— dépenses .....	1.785.555,70 €
excédent de recettes .....	132.132,98 €

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar, hetzij 182.523,04 €, het ontvangstenexcedent op 31 december 2003 brengt op 314.656,02 €

**Art. 24.** Selor (opgericht bij artikel 159 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 22 december 2003 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, artikel 4-01-1.

De eindregeling van de begroting van Selor is voor het begrotingsjaar 2003 vastgesteld als volgt :

a) de aangerekende ontvangsten..... 12.729.945,09 €

b) de uitgaven :

De tijdens het begrotingsjaar 2003 aangerekende verrichtingen belopen in totaal ..... 11.878.579,07 €

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal ..... 13.711.000,00 €

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 1.832.420,93 € worden geannuleerd.

d) Uitslag van de begroting :

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2003 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten..... 12.729.945,09 €

— uitgaven ..... 11.878.579,07 €

ontvangstenexcedent ..... 851.366,02 €

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar, hetzij 4.159.041,16 €, het ontvangstenexcedent op 31 december 2003 brengt op 5.010.407,18 €.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 1 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Notas

(1) *Zitting 2005-2006.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Stukken* — 51-2307/1 : Wetsontwerp. — 51-2307/2 : Tekst aangenomen in de plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

*Integraal verslag* : 29 en 30 maart 2006

TABELLEN

Tabel A Vastleggingen

Tabel B Ontvangsten

Tabel C Uitgaven

Tabel D Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen

Tabel E Terugbetaalings- en toewijzingsfondsen

Tabel F Rekening van de begroting 2004 – samenvatting

Tabel G Speciale fondsen

Tabel H Staatsdiensten met afzonderlijk beheer : fed+, Selor en IPC

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 182.523,04 € porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2003 à 314.656,02 €

**Art. 24.** Selor (créé par l'article 159 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses)

Référence budgétaire :

Loi du 22 décembre 2003 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, article 4-01-1.

Le règlement définitif du budget de Selor s'établit pour l'année budgétaire 2003 comme suit :

a) les recettes imputées..... 12.729.945,09

b) les dépenses :

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2003 s'élèvent au total à ..... 11.878.579,07 €

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à ..... 13.711.000,00 €

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 1.832.420,93 € sont annulés.

d) Résultat du budget :

Le résultat définitif du budget de l'année 2003 s'établit comme suit :

— recettes ..... 12.729.945,09 €

— dépenses ..... 11.878.579,07 €

excédent de recettes ..... 851.366,02 €

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 4.159.041,16 € porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2003 à 5.010.407,18 €.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2005-2006.*

Chambre des représentants :

*Documents*. — 51-2307/1 : Projet de loi. — 51-2307/2 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

*Compte rendu intégral* : 29 et 30 mars 2006.

TABLEAUX

Tableau A Engagements

Tableau B Recettes

Tableau C Dépenses

Tableau D Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante

Tableau E Fonds de Restitution et d'Attribution

Tableau F Compte du budget 2004 – récapitulation

Tableau G Fonds spéciaux

Tableau H Services de l'Etat à gestion séparée : fed+, Selor et IPC

TABEL A

# VASTLEGGINGEN BEGROTINGSJAAR 2004 - ENGAGEMENTS ANNEE BUDGETAIRE 2004

**Verwijzing : 162 ste Boek van het Rekenhof, deel II A**  
**Référence : 162 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A**

				Regeling van de kredieten			
				Beschikbare kredieten aan het eind van het begrotingsjaar	Naar het volgende jaar overgedragen kredieten	Te annuleren kredieten	Definitieve kredieten van het jaar
				Credits disponibles à la fin de l'année budgétaire	Credits reportés à l'année suivante	Credits à annuler	Crédits définitifs de l'année
Oorspronkelijke begrotingen	Aanpassing van de kredieten (netto resultaat)	Totaal	Aangerende Vastleggingen	Beschikbare machtigingen aan het eind van het begrotingsjaar	Naar het volgende jaar overgedragen machtigingen	Te annuleren machtigingen	Definitieve machtigingen van het jaar
- Budgets initiaux	- Ajustement des crédits (résultat net)	Total	- Engagements imputés	- Credits disponibles à la fin de l'année budgétaire	- Credits reportés à l'année suivante	- Autorisations à annuler	- Autorisations définitives de l'année
2.445.143,00,00	-71.569,00,00	2.373.574,00,00	1.409.389.706,42	964.184.293,58	0,00	964.184.293,58	1.409.389.706,42
				Regeling van de machtigingen		Reglement des autorisations	
Oorspronkelijke begrotingen	Aanpassing van de machtigingen (netto resultaat)	Totaal	Aangerende Vastleggingen	Beschikbare machtigingen aan het eind van het begrotingsjaar	Naar het volgende jaar overgedragen machtigingen	Te annuleren machtigingen	Definitieve machtigingen van het jaar
- Budgets initiaux	- Ajustement des autorisations (résultat net)	Total	- Engagements imputés	- Autorisations disponibles à la fin de l'année budgétaire	- Autorisations reportées à l'année suivante	- Autorisations à annuler	- Autorisations définitives de l'année
35.500,00,00	22.884,00,00	58.384,00,00	41.753.882,73	16.630.117,27	0,00	16.630.117,27	41.753.882,73

TABLEAU A

TABEL B

**ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAAR 2004  
RECETTES - ANNEE BUDGETTAIRE 2004**

*Verwizing : 162-ste Boek van het Rekenhof, deel II A  
Référence : 162 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A*

Aard van de ontvangsten Nature des recettes	Toestand van de ontvangsten - Situation des recettes			Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten Règlement des droits non recouvrés		Verschil tussen de ontvangsten en de geboekte ontvangsten comptabilisées		
	Ramingen Prévisions	Vastgestelde rechten Droits constatés	Aangerekende ontvangsten Recettes imputées	Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten		Te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen A annuler ou à porter en surséance indéfinie	Over te dragen A reporter	Meer geraamd dan Ingevorderd Excédent des prévisions sur les recouvrements
				Difference entre droits constatés et recettes Impôts	Difference entre droits constatés et recettes Impôts			
<b>1. Lopende ontvangsten - Recettes courantes</b>								
A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales								
B. Nefiscale ontvangsten - Recettes non fiscales								
1. Financieel - Finances								
2. Andere departementen - Autres départements								
Totalen 1 en 2 - Totaux 1 et 2								
Totalen lopende ontvangsten - Totala recettes courantes								
<b>2. Kapitaalontvangsten - Recettes de capital</b>								
A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales								
B. Nefiscale ontvangsten - Recettes non fiscales								
1. Financieel - Finances								
2. Andere departementen - Autres départements								
Totalen 1 en 2 - Totaux 1 et 2								
Totalen kapitaalontvangsten - Totala recettes de capital								
<b>3. Opbrengst der leningen - Produit des emprunts</b>								
ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL	78.447.932.000,00	72.349.587.801,15	57.047.648.778,01	15.802.039.023,14	36.811.679,88	15.795.227.345,26	21.400.283.221,99	0,00

TABEL C

TABLEAU C

## UITGAVEN - BEGROTINGSJAAR 2004

## DEPENSES - ANNEE BUDGETAIRE 2004

Verwijzing : 162 ste Boek van het Rekenhof, deel II A

Référence : 162 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

Aard van de kredieten Nature des crédits	Oorspronkelijke begrotingen (1) Budgets initiaux (1)	Aanpassing van de kredieten (netto resultaat) Ajustement des crédits (résultat net)	Verdeling van provisionele kredieten Répartition des crédits provisionnels	Overgedragen kredieten (2) Crédits reportés (2)	Desaffectatie van aan een organiek fonds geaffecteerde ontvangsten Désaffectation de recettes affectées à un fonds organique	Totaal Total
Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés				1.992.826.657,27		1.992.826.657,27
Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	66.134.537.000,00	-754.486.000,00	0,00	0,00		65.380.051.000,00
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement	958.540.000,00	30.251.000,00	0,00	0,00		988.791.000,00
Variabele kredieten - Crédits variables	10.124.329.449,61	0,00	0,00	6.500.694.022,17	-175.980.510,47	16.449.042.961,31
Algemeen totaal - Total général	77.217.406.449,61	-724.235.000,00	0,00	8.493.520.679,44	-175.980.510,47	84.810.711.618,58

Aard van de kredieten Nature des crédits	Totalen der uitgaven Totaux des dépenses	Toestand van de uitgaven - Situation des dépenses		
		Aangerekende verrichtingen Opérations imputées		Waarvan niet geregulariseerde betalingen Dont paiements non régularisés
		Prestaties tijdens de vorige jaren Prestations années antérieures	Prestaties in de loop van het jaar Prestations au cours de l'année	
Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	1.481.152.858,84	1.013.285.784,27	467.867.074,57	17.816.204,43
Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	62.363.069.504,09	14.032.295,81	62.349.037.208,28	8.726.933.739,56
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement	921.905.708,47	68.537.716,64	853.367.991,83	83.098.888,43
Variabele kredieten - Crédits variables	14.796.483.313,26	14.263.427,66	14.782.219.885,60	4.534.378.738,19
Algemeen totaal - Total général	79.562.611.384,66	1.110.119.224,38	78.452.492.160,28	13.362.227.570,61

Aard van de kredieten Nature des crédits	Toe te kennen aanvullende kredieten Crédits complémentaires à accorder	Over te dragen kredieten Crédits à reporter	Definitief te annuleren kredieten Crédits à annuler définitivement	Regeling van de kredieten - Règlement des crédits
				Definitieve kredieten Crédits définitifs
Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	0,00	0,00	511.673.798,43	1.481.152.858,84
Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	0,00	3.016.981.495,91	0,00	62.363.069.504,09
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement	0,00	0,00	66.885.291,53	921.905.708,47
Variabele kredieten - Crédits variables	0,00	1.652.559.648,05	0,00	14.796.483.313,26
Algemeen totaal - Total général	0,00	4.669.541.143,96	578.559.089,96	79.562.611.384,66

( 1 ) Voor de variabele kredieten stemmen de in deze kolom opgenomen bedragen overeen met de ontvangsten bestemd voor de uitgaven van de begrotingsfondsen, overeenkomstig artikel 45, §2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit  
Pour les crédits variables, les montants indiqués dans cette colonne correspondent aux recettes affectées aux dépenses des fonds budgétaires, conformément à l'article 45, §2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat

( 2 ) Overgedragen kredieten krachtens artikels 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen.-  
Crédits reportés en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales .

TABEL D

JITGAVEN WAARVAN DE VERANTWOORING OF DE REGULARISATIE NAAR EEN VOLGENG JAAR WORDT VERWEZEN - BEGROTINGSJAAR 2004  
DEPENSES DONT LA JUSTIFICATION OU LA REGULARISATION EST RENVOYEE A UNE ANNEE SUJUVANTE - ANNEE BUDGETTAIRE 2004

BEGROTINGEN		Uitgaven betaald door middel van beschikkingen op geopende kredieten		Uitgaven rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekenplichtige		Uitgaven betaald door middel van schatkistvoorschotten (1)(2)		TOTAAL -		BUDGETS	
BEGROTING ZONDER PROGRAMMAS		Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts		Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable		Dépenses payées au moyen d'avances du Trésor (1)(2)				BUDGET SANS PROGRAMMES	
Dotaties	DEPARTEMENTALE BEGROTINGEN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Dotaties	BUDGETS DEPARTEMENTAUX
FOD Kanselarij van de Eerste Minister		0,00	0,00	241.777,70	0,00	177.518,63	0,00	419.296,33	0,00	SPF Chancellerie du Premier Ministre	
FOD Budget- en beleerscontrole		0,00	0,00	0,00	0,00	5.089,59	0,00	5.089,59	0,00	SPF Budget et contrôle de la gestion	
FOD Personeel en organisatie		0,00	0,00	0,00	0,00	5.161,32	0,00	5.161,32	0,00	SPF Personnel et organisation	
FOD Informatie- en communicati 技术		0,00	0,00	0,00	0,00	26.995,51	0,00	26.995,51	0,00	SPF Technologie de l'information et de la Communication	
Federale dienst voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden		0,00	0,00	1.853.899,57	0,00	23.906.185,10	0,00	23.906.185,10	0,00	Service fédéral des affaires scientifiques, techniques et culturelles	
Justitie		22.052.485,53	0,00	10.432.412,25	0,00	265.708,82	0,00	10.688.121,07	0,00	Justice	
Binnenlandse Zaken		0,00	0,00	0,00	0,00	27.035.448,21	0,00	27.035.448,21	0,00	Intérieur	
Buitenlandse Zaken en Buitenveldse handel		0,00	0,00	0,00	0,00	2.509,72	0,00	2.509,72	0,00	Affaires étrangères et Commerce extérieur	
Ontwikkelingssamenwerking		0,00	0,00	0,00	0,00	70.552.356,66	0,00	70.552.356,66	0,00	Coopération au développement	
Landsverdediging		41.202.127,87	0,00	53.397.527,21	0,00	232.384,88	0,00	111.754.478,53	0,00	Défense nationale	
Federale Politie en Geintegreerde werking		0,00	0,00	0,00	0,00	3.694.526,95	0,00	232.684,88	0,00	Police fédérale et Fonctionnement intégré	
Financiën		0,00	0,00	0,00	0,00	3.694.526,95	0,00	57.092.054,16	0,00	Finances	
Regie der gebouwen		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	743.424,00	0,00	Régie des bâtiments	
Pensioenen		743.424,00	0,00	743.424,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Pensions	
Werkgelagereerdheid, arbeid en sociaal overleg		0,00	0,00	0,00	0,00	48.49	0,00	743.424,00	0,00	Emploi, Travail et concertation sociale	
Sociale Zekerheid		239.269.378,80	0,00	48.015,96	0,00	48.015,96	0,00	48.49	0,00	Sécurité sociale	
volksgezondheid, veiligheid van de voedselketen en leefmilieu		0,00	0,00	0,00	0,00	370.396,07	0,00	370.396,07	0,00	Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement	
Economie, KMO, middenstand en energie		4.255.430,93	0,00	44.200,62	0,00	44.200,62	0,00	4.259.630,65	0,00	Economie, PME, classes moyennes et énergie	
Mobiliteit en vervoer		0,00	0,00	370.419.000,00	0,00	7.596,22	0,00	370.426,59	0,00	Mobilité et transports	
maatschappelijke integratie, armoedebestrijding en sociale economie		5.844.489,44	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.844.489,44	0,00	Intégration sociale, lutte contre la pauvreté et économie sociale	
POD Wetenschapsbeleid		0,00	0,00	12.508.506,332,26	0,00	537.995,32	0,00	537.995,32	0,00	SPP Politique scientifique	
Rijkschool		0,00	0,00	3.208,98	0,00	3.208,98	0,00	12.508.509,571,24	0,00	Dette publique	
Financiering van de Europese Unie		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Financement de l'Union européenne	
TOTALEN		313.367.329,67		12.943.997.079,42		104.863.161,52		13.362.227.570,61		TOTAUX	

(1) Y compris les paiements à l'étranger : Inbegrepen de betalingen in het buitenland.

(2) Contaminant Art 24 de la loi du 28 juin 1963 - Onder meer Art 24 van de wet van 28 juni 1963  
(2) Contaminants partiellement ou totalement éponges par les régulations en vertu de la loi du 28 juin 1963

TABLEAU E

## TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN - FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

Samenvatting 2004 - Récapitulation 2004

BEGROTING BUDGET	ONTVANGSTEN - RECHTS			UITGAVEN - DEPENSES			VERSCHIL Ontvangsten / Uitgaven ... DIFFERENCE Recettes / Dépenses	SALDI per 31.12.2004 ... SOLDES au 31.12.2004
	SALDI per 01.01.2004 ... SOLDES au 01.01.2004	Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier ... Versemts à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat	Totaal - Total	Geregulariseerde betalingen ... Paitemts régularisés	Paiements restant à régulariser	Totaal - Total		
18 Financien 18 Finances	140.399.529,46	59.138.563,24	17.737.782.110,02	17.796.920.673,26	9.379.680.946,96	8.358.300.327,55	17.737.981.274,51	58.939.398,75
1. Terugbetalingen 1. Restitutions								199.338.928,21
2. Toewijzingen aan de Gemeenschappen, aan de Gewesten en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie								
2. Attributions aux Communautés, aux Régions et à la Commission communautaire commune	72.041.320,00	0,00	24.231.040.369,00	24.231.040.369,00	15.103.519.412,00	9.122.520.957,00	24.231.040.369,00	0,00
3. Toewijzingen aan de Soociale Zekerheid 3. Attributions à la Sécurité sociale	51.395.683,31	0,00	8.492.947.046,97	8.492.947.046,97	5.175.039.743,55	3.163.577.269,46	8.338.617.013,01	154.330.033,96
4. Toewijzing aan SELOR 4. Attribution au SELOR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5. Toewijzing aan het zilverfonds	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6. Affectation au fonds de vieillissement								
6. Affectation au zones de police	0,00	0,00	38.739.025,88	38.739.025,88	0,00	38.739.025,88	0,00	0,00
<b>TOTALEN TOTALX</b>	<b>263.836.532,77</b>	<b>59.138.563,24</b>	<b>50.500.508.651,87</b>	<b>50.559.647.115,11</b>	<b>29.663.240.102,51</b>	<b>20.683.137.579,89</b>	<b>50.346.377.682,40</b>	<b>213.269.432,71</b>
								<b>477.105.965,48</b>

TABEL E

## TABEL F

## TABLEAU F

**REKENING VAN DE BEGROTING VAN HET  
BEGROTINGSJAAR 2004**  
Verwijzing : 162e Boek van het Rekenhof, deel II A

**COMPTE DU BUDGET DE L'ANNEE BUDGETAIRE  
2004**  
Référence: 162e Cahier de la Cour des Comptes,  
fascicule II A

**A. Ontvangsten****I. Lopende ontvangsten**

## Fiscale ontvangsten

Directe belastingen	29.796.244.106,99
Douane en accijnzen	6.566.473.516,63
B.T.W., Registratie en Domeinen	3.029.374.071,29
<hr/>	
Totaal fiscale ontvangsten	39.392.091.694,91

## Niet-fiscale ontvangsten

Financiën	1.362.447.955,29
Andere departementen	,56
<hr/>	
Totaal niet-fiscale ontvangsten	3.717.372.422,20
<hr/>	
Totaal voor de lopende ontvangsten	43.109.464.117,11

**II. Kapitaalontvangsten**

## Fiscale ontvangsten

Financiën	0,00	Finances
-----------	------	----------

## Niet-fiscale ontvangsten

Financiën	70.160.000,00	Finances
Andere departementen	,93	Autres départements
<hr/>		
Totaal niet-fiscale ontvangsten	4.965.069.056,83	Total des recettes non fiscales
<hr/>		
Totaal voor de kapitaalontvangsten	4.965.069.056,83	Total des recettes de capital

**III. Opbrengst der leningen**

Totaal voor de opbrengst der leningen	8.973.115.604,07	Total des produits des emprunts
---------------------------------------	------------------	---------------------------------

**B. Uitgaven****B. Dépenses**

<b>I. Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten</b>		<b>I. Dépenses sur crédits non dissociés reportés</b>
Begrotingen		Budgets
AUTORITEITSDEPARTEMENTEN		DEPARTEMENTS D'AUTORITE
Financiën, voor de Dotatiën	3.665.000,00	Finances, pour les Dotations
Kanselarij van de Eerste Minister	10.991.473,87	Chancellerie du Premier Ministre
Budget en Beheerscontrole	2.298.319,03	Budget et contrôle de la gestion
Personnel en organisatie	11.883.831,17	Personnel et organisation
Informatie- en communicatietechnologie	2.886.839,60	Technologie de l'information et de la communication

Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden	4.716.019,78	Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles
Justitie	123.356.900,91	Justice
Binnenlandse Zaken	99.842.805,30	Intérieur
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	62.911.657,28	Affaires étrangères et Commerce extérieur
Internationale samenwerking	48.914.231,62	Coopération internationale
Landsverdediging	393.632.994,46	Défense nationale
Federale politie en geïntegreerde werking	135.585.156,05	Police fédérale et fonctionnement intégré
Financiën	93.439.181,81	Finances
Regie der gebouwen	69.791.000,00	Régie des bâtiments
Subtotaal Autoriteitsdepartementen	1.063.915.410,88	Sous-total départements d'autorité
<b>SOCIALE CEL</b>		<b>CELLULE SOCIALE</b>
Pensioenen	41.133.170,56	Pensions
Tewerkstelling en Arbeid	9.603.238,84	Emploi et Travail
Werkgelegenheid, arbeid en sociaal overleg	95.671.300,29	Emploi, travail et concertation sociale
Volksgezondheid, veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu	110.925.083,46	Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement
Maatschappelijke integratie, armoedebestrijding en sociale economie	57.548.206,16	Intégration sociale, lutte contre la pauvreté et économie sociale
Subtotaal Sociale Cel	314.880.999,31	Sous-total cellule sociale
<b>ECONOMISCHE CEL</b>		<b>CELLULE ECONOMIQUE</b>
Middenstand en Landbouw	469.998,83	Classes Moyennes et Agriculture
Economie, KMO, middenstand en energie	54.191.700,87	Economie, PME, classes moyennes et énergie
Mobiliteit en vervoer	21.728.573,00	Mobilité et transports
Subtotaal Economische cel	76.390.272,70	Sous-total Cellule Economique
Rijksschuld	25.966.175,95	Dette publique
Financiering van de Europese Unie	0,00	Financement de l'Union européenne
<b>Algemeen totaal</b>	<b>1.481.152.858,84</b>	<b>Total général</b>

<b>II. Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar</b>		<b>II. Dépenses sur crédits de l'année en cours</b>	
Kredieten		Crédits:	
(a) Niet-gesplitste kredieten		(a) Crédits non dissociés	
(b) Gesplitste Ordonnanceringskredieten		(b) Crédits dissociés d'ordonnancement	
(c) Variabele Kredieten		(c) Crédits variables	
Begrotingen		Budgets	
AUTORITEITSDEPARTEMENTEN		DEPARTEMENTS D'AUTORITE	
Dotaties		Dotations	
FOD Kanselarij van de eerste minister		SPF Chancellerie du premier ministre	
FOD Budget en beheerscontrole		SPF Budget et contrôle de la gestion	
FOD Personeel en organisatie		SPF Personnel et Organisation	
FOD Informatie- en communicatietechnologie		SPF Technologie de l'information et de la Communication	

Justitie	(a)	1.116.359.974,23	Justice	
	(b)	2.565.000,00		
	(c)	11.431.522,43		
Binnenlandse Zaken	(a)	277.572.332,21	Intérieur	
	(b)	15.269.049,25		
	(c)	32.633.388,20		
Buitenlandse Zaken , Buitenlandse Handel en ontwikkelingssamenwerking	(a)	670.962.655,01	Affaires étrangères , Commerce extérieur et coopération au développement	
	(b)	238.398.779,39		
	(c)	21.941.608,69		
Defensie	(a)	1.834.032.918,27	Défense nationale	
	(b)	261.369.082,63		
	(c)	55.711.807,82		
Federale politie en geïntegreerde werking	(a)	1.218.976.257,30	Police fédérale et fonctionnement intégré	
	(b)	10.122.694,52		
	(c)	30.623.983,92		
Financiën	(a)	1.351.085.720,54	Finances	
	(b)	35.969.529,33		
Regie der gebouwen	(a)	324.813.000,00	Régie des bâtiments	
Subtotaal Autoriteitsdepartementen	(a)	7.320.684.321,60	Sous-total départements d'autorité	
	(b)	578.968.335,25		
	(c)	153.117.034,92		
SOCIALE CEL			CELLULE SOCIALE	
Pensioenen	(a)	5.727.503.086,97	Pensions	
	(c)	1.567.313.178,67		
Werkgelegenheid , Arbeid en sociaal overleg	(a)	569.304.279,88	Emploi , Travail et concertation sociale	
	(b)	1.408.966,84		
	(c)	37.854.686,53		
Sociale zekerheid	(a)	7.961.822.936,04	Sécurité sociale	
	(c)	183.945,89		
Volksgezondheid , veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu	(a)	182.363.132,98	Santé publique , sécurité de la chaîne alimentaire et environnement	
	(b)	5.143.321,27		
	(c)	22.781.483,38		
Maatschappelijke integratie , armoedebestrijding en sociale economie	(a)	888.029.544,41	Intégration sociale, lutte contre la pauvreté et économie sociale	
	(b)	38.933.014,47		
	(c)	3.490.750,79		
Subtotaal Sociale Cel	(a)	15.329.022.980,28	Sous-total cellule sociale	
	(b)	45.485.302,58		
	(c)	1.631.624.045,26		
ECONOMISCHE CEL			CELLULE ECONOMIQUE	
Economie , KMO , middenstand en energie	(a)	227.938.264,39	Economie , PME , classes moyennes et energie	
	(b)	35.104.406,91		
	(c)	10.344.328,62		
Mobiliteit en vervoer	(a)	1.600.059.003,83	Mobilité et transports	
	(b)	8.868.415,47		
	(c)	412.831.796,60		
wetenschapsbeleid	(a)	223.942.026,85	Politique scientifique	
	(b)	253.479.248,26		
	(c)	6.795.943,26		
Subtotaal Economische cel	(a)	2.051.939.295,07	Sous-total Cellule Economique	
	(b)	297.452.070,64		
	(c)	429.972.068,48		

Financiën, voor de Rijksschuld	(a)	35.815.022.010,36	Finances, pour la Dette publique
Financiering van de Europese Unie	(c)	12.581.770.164,60	Financement de l'Union européenne
Totaal	(a)	62.363.069.504,09	Total
	(b)	921.905.708,47	
	(c)	14.796.483.313,26	
<b>Algemeen totaal</b>		<b>78.081.458.525,82</b>	<b>Total général</b>

**C. Samenvatting****C. Récapitulation****I. Ontvangsten****I. Recettes**

Lopende ontvangsten	43.109.464.117,11	Recettes courantes
Kapitaalontvangsten	4.965.069.056,83	Recettes de capital
Opbrengst der leningen	8.973.115.604,07	Produits des emprunts
<hr/>		
Totaal	57.047.648.778,01	Total

**II. Uitgaven****II. Dépenses**

Uitgaven op overgedragen niet- gesplitste kredieten	1.481.152.858,84	Dépenses sur crédits non dissociés reportés
Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar		Dépenses sur crédits de l'année en cours
Niet-gesplitste kredieten	62.363.069.504,09	Crédits non dissociés
Gesplitste ordonnanceringskredieten	921.905.708,47	Crédits dissociés d'ordonnancement
Variabele kredieten	14.796.483.313,26	Crédits variables
Subtotaal	78.081.458.525,82	Sous-Total
Totaal	79.562.611.384,66	Total
<hr/>		
<b>III. Uitgavenexcedent voor het begrotingsjaar 2004</b>	<b>22.514.962.606,65</b>	<b>III. Excédent des dépenses pour l'année budgétaire 2004</b>

STAATSDIENSTEN MET AZONDERLIJK BEHEER - SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

TABEL H

TABLEAU H

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER - UITVOERINGSREKENINGEN SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE - COMPTES D'EXECUTION

**Verwijzing : 162 ste Boek van het Rekenhof, deel II A**

**Référence : 162 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A**

ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAREN 2002 EN 2003  RECETTES - ANNEES BUDGETAIRES 2002 ET 2003	Toestand van de ontvangsten		Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten	
	Situation des recettes		Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
	Ramingen Prévisions	Aangerekende ontvangsten Recettes imputées	Meer geraamd dan ingevoerd Excédent des prévisions sur les recouvrements	Meer ingevoerd dan geraamd Excédent des recouvrements sur les prévisions
IPC 2002	1.542.000,00	1.132.338,35	409.661,65	0,00
IPC 2003	2.056.160,00	1.917.688,68	138.471,32	0,00
FED + 2003	182.000,00	73.582,00	108.418,00	0,00
Selor 2003	11.048.000,00	12.729.945,09	0,00	1.681.945,09
<b>ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL</b>	<b>11.230.000,00</b>	<b>12.803.527,09</b>	<b>108.418,00</b>	<b>1.681.945,09</b>

UITGAVEN - BEGROTINGSJAREN 2002 EN 2003  DEPENSES - ANNEES BUDGETAIRES 2002 ET 2003	Toekenning van de kredieten		Regeling van de kredieten		
	Allocation des crédits		Règlement des crédits		
	Totaal	Total	Totalen der uitgaven Totaux des dépenses	Toe te kennen aanvullende kredieten Crédits complémentaires à accorder	Definitief te annuleren kredieten Crédits à annuler définitivement
IPC 2002	1.542.000,00	949.815,31	702.741,30	1.294.925,99	949.815,31
IPC 2003	1.944.584,00	1.785.555,70	437.523,61	596.551,91	1.785.555,70
FED + 2003	182.000,00	43.893,04	0,00	138.106,96	43.893,04
Selor 2003	13.711.000,00	11.878.579,07	0,00	1.832.420,93	11.878.579,07
<b>ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL</b>	<b>13.893.000,00</b>	<b>11.922.472,11</b>	<b>0,00</b>	<b>1.970.527,89</b>	<b>11.922.472,11</b>

SAMENVATTING - BEGROTINGSJAREN 2002 EN 2003  RECAPITULATION - ANNEES BUDGETAIRES 2002 ET 2003	saldo op 01/01 solde au 01/01	ontvangsten recettes	uitgaven dépenses	saldo van het jaar solde de l'année	saldo op 31/12 solde au 31/12
IPC 2002	0,00	1.132.338,35	949.815,31	182.523,04	182.523,04
IPC 2003	182.523,04	1.917.688,68	1.785.555,70	132.132,98	314.656,02
FED + 2003	69.380,80	73.582,00	43.893,04	29.688,96	99.069,76
Selor 2003	4.159.041,16	12.729.945,09	11.878.579,07	851.366,02	5.010.407,18
<b>ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL</b>	<b>4.228.421,96</b>	<b>12.803.527,09</b>	<b>11.922.472,11</b>	<b>881.054,98</b>	<b>5.109.476,94</b>

### FEDERALE OVERHEIDS Dienst BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2006 — 2056

[2006/03222]

**31 MEI 2005.** — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de looppaanhervervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijsen, en andere diverse

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 2004 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, inzonderheid op artikel 2.03.2;

Overwegende dat op het programma 03-41-1 van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 een niet-gesplitst provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van 155.339.000 euro, bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de

### SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2006 — 2056

[2006/03222]

**31 MAI 2005.** — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 2004 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, notamment l'article 2.03.2;

Considérant qu'un crédit non dissocié provisionnel de 155.339.000 euros, destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan